

Ventas

■ Es probable que ya hayas hecho tus pinitos en este mundo y tengas una clientela propia. Aunque así sea, tendrás que incrementarla y, por eso, durante los dos o tres primeros meses la facturación será menor. A partir del tercer o cuarto mes el número de clientes y las ventas

irán aumentando. Contando con tu habilidad para conseguir contratos, podrás ingresar más en algunos periodos. Julio es una buena oportunidad, muchas empresas cierran en agosto y no pueden con todo el trabajo que se han comprometido a entregar antes de las vacaciones.

Gastos de personal

■ Lola Espinosa opina que "es necesaria una persona que atienda a los clientes y coordine los proyectos. Un enlace entre el cliente y los traductores que se ocupe de las necesidades del primero y de realizar un seguimiento exhaustivo de los segundos". Así que, en principio, bastarán dos personas, incluyéndote a ti. Si tus medios son limitados, deberás realizar un esfuerzo y dedicarte a captar clientes, atender el teléfono, etc., y, por supuesto, a traducir tanto como sea posible. Puedes ponerte un

sueldo mensual (como en este supuesto) o cobrar un porcentaje de la facturación. Si decides contratar una tercera persona, mejor una secretaria con conocimientos de contabilidad. En julio y diciembre los gastos de personal de la cuenta de resultados se multiplican por dos debido a las pagas extras. También en abril y octubre se incrementarán los gastos de personal por el pago de retenciones. Y en enero no habrá gastos de Seguridad Social, ya que se pagan a mes vencido.

Proveedores

■ El pasivo del balance previsional recoge los gastos de proveedores. En nuestro supuesto no serán por compra ya que los traductores cobran mensualmente (ver pagos de tesorería). Por ello, la cantidad que aparece corresponde con el dinero invertido en

la constitución y la compra de mobiliario y ordenadores. En enero pagaremos la mitad, así que hasta julio quedan reflejadas en el pasivo los 4.057 euros que empezamos a abonar ese mes. A partir de julio, el pasivo de la cuenta proveedores será nulo.

El plan financiero para

el primer año

Perfil del negocio

Cantidades en euros

CUENTA DE RESULTADOS	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio		Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	TOTALES EJERCICIO
Ventas	1.503	2.404	3.005	3.907	4.508	5.409		7.813	3.606	5.409	5.409	5.109	6.761	54.842
Compras (traductores colaboradores)	244	391	488	635	732	879		1.270	586	879	879	830	1.099	8.912
Alquiler del piso	1.202	601	601	601	601	601		601	601	601	601	601	601	7.813
Gastos de personal	2.314	2.314	2.314	2.314	2.314	2.314		4.117	2.314	2.314	2.314	2.314	4.117	31.377
Otros gastos	1.803	601	601	601	601	601		601	601	601	601	601	601	8.414
Amortizaciones (8.114 euros/5 años)	135	135	135	135	135	135		135	135	135	135	135	135	1.623
RESULTADOS	-4.196	-1.638	-1.135	-380	124	879		1.089	-631	879	879	627	208	-3.296
PRESUPUESTO DE TESORERÍA	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio		Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	TOTAL
Tesorería	0	7.419	6.024	5.133	4.672	5.039		6.161	3.112	2.724	3.846	4.644	5.514	
COBROS														
Ventas	1.503	2.404	3.005	3.907	4.508	5.409		7.813	3.606	5.409	5.409	5.109	6.761	54.842
Capital	15.025													15.025
Total cobros	16.528	9.823	9.029	9.039	9.179	10.448		13.974	6.718	8.133	9.255	9.752	12.275	69.868
PAGOS														
Compras	244	391	488	635	732	879		1.270	586	879	879	830	1.099	8.912
Pagos de Inversión	4.057							4.057						8.114
Gastos de personal	1.803	2.206	2.206	2.531	2.206	2.206		4.334	2.206	2.206	2.531	2.206	4.009	30.649
Alquiler piso	1.202	601	601	601	601	601		601	601	601	601	601	601	7.813
Otros gastos	1.803	601	601	601	601	601		601	601	601	601	601	601	8.414
Total pagos	9.109	3.799	3.896	4.367	4.141	4.287		10.862	3.994	4.287	4.612	4.238	6.310	63.902
SALDO TESORERÍA	7.419	6.024	5.133	4.672	5.039	6.161		3.112	2.724	3.846	4.644	5.514	5.966	5.966
BALANCEPREVISIONAL	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio		Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	
ACTIVO														
Inmovilizado	8.114	8.114	8.114	8.114	8.114	8.114		8.114	8.114	8.114	8.114	8.114	8.114	
Amortización	-135	-270	-406	-541	-676	-811		-947	-1.082	-1.217	-1.352	-1.488	-1.623	
Caja y bancos	7.419	6.024	5.133	4.672	5.039	6.161		3.112	2.724	3.846	4.644	5.514	5.966	
TOTAL ACTIVO	15.397	13.867	12.841	12.245	12.476	13.463		10.279	9.756	10.743	11.405	12.140	12.457	
PASIVO														
Personal, SS, Hacienda	511	619	728	511	619	728		511	619	728	511	619	728	
Proveedores	4.057	4.057	4.057	4.057	4.057	4.057								
Capital	15.025	15.025	15.025	15.025	15.025	15.025		15.025	15.025	15.025	15.025	15.025	15.025	
Resultado ejercicio	-4.196	-5.834	-6.969	-7.349	-7.225	-6.346		-5.257	-5.889	-5.010	-4.131	-3.504	-3.296	
TOTAL PASIVO	15.397	13.867	12.841	12.245	12.476	13.463		10.279	9.756	10.743	11.405	12.140	12.457	

El plan financiero se ha elaborado con estos criterios: la agencia de traducción contaría con dos trabajadores en nómina, cada uno con un sueldo de 902 euros, y

varios traductores colaboradores, que cobrarían un porcentaje del precio de la traducción. La sede social costaría 601 euros al mes (en enero el doble por

pagar la fianza), y contaría con un capital inicial de 15.025 euros (en principio la empresa no necesitaría ningún préstamo para iniciar su actividad).

Compras

■ Los traductores freelance se consideran proveedores. Según crezca la empresa necesitarás cada vez más colaboradores. En este supuesto, los dos trabajadores de la empresa cubrirían el 75% de las traducciones. Al principio, pue-

des externalizar las traducciones de idiomas que no domines o, simplemente, pedir ayuda cuando el trabajo te desborde. Del total de facturación del 25% que encargas, debes descontar un porcentaje elevado, alrededor del 65%, que se llevará

el colaborador. Las traducciones se facturan por palabra en la lengua de destino. La tarifa varía en función de la combinación lingüística; también existen otros factores, como la urgencia o la maquetación, que pueden alterar el precio final.

Pagos de inversión

■ Este concepto incluye los pagos que afrontarás para constituirte como sociedad limitada (3.005 euros) y por la adquisición del mobiliario y los ordenadores que necesitarás en la empresa (4.808 euros). Evidentemente, si ya tienes ordenadores y parte del mobiliario podrás ahorrarte bastante dinero por este concepto. El pago lo haremos en los meses de enero y junio para repartir los gastos a lo largo del año.

Otros gastos

■ En este apartado se incluyen los gastos referentes a electricidad del local, informática, publicidad y otros gastos extraordinarios a los que deberás hacer frente. Si, por ejemplo, decides hacer un mailing, piensa que, como mínimo, tendrás que gastarte en torno a unos 420 euros en él.